

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

September 28, 2017

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

Le 28 septembre 2017

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

APPEAL / APPEL

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

36869 **Procureur général du Canada c. Daniel Thouin et Association pour la protection automobile – ET ENTRE - Ultramar Ltée, Groupe Pétrolier Olco ULC, Les Pétroles Irving inc., Alimentation Couche-Tard inc., Dépan-Escompte Couche-Tard inc., Couche-Tard inc., Les Pétroles Global inc., Les Pétroles Global (Québec) inc., Philippe Gosselin & Associés Ltée, Céline Bonin et Claude Bédard c. Daniel Thouin et Association pour la protection automobile – et – Procureure générale du Québec (Qc)**
2017 SCC 46 / 2017 CSC 46

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Moldaver, Wagner, Gascon, Brown et Rowe

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéros 200-09-009011-153 et 200-09-009012-151, 2015 QCCA 2159, daté du 22 décembre 2015, entendu le 24 mai 2017, est accueilli avec dépens en faveur des appelants dans toutes les cours. Les décisions des cours inférieures sont infirmées et la requête visant à interroger au préalable l'enquêteur-chef du Bureau de la concurrence est rejetée.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Numbers 200-09-009011-153 and 200-09-009012-151, 2015 QCCA 2159, dated December 22, 2015, heard on May 24, 2017, is allowed with costs to the appellants throughout. The decisions of the courts below are set aside and the motion for the examination on discovery of the chief investigator of the Competition Bureau is dismissed.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/en/item/5611/index.do>.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5611/index.do>.

DISMISSED / REJETÉES

David Alexander Parsons v. The Law Society of British Columbia (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37610](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Joseph Briante by his Litigation Guardian Carol Briante et al. v. Vancouver Island Health Authority doing business as Royal Jubilee Hospital et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37595](#))
(The motion to join two court file numbers of the Court of Appeal for British Columbia in one leave application is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /
La requête pour joindre deux numéros de dossier de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique dans une demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Lubov Volnyansky v. Yuri Volnyansky (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37567](#))
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Luc Bernard d'Abadie v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([37507](#) / [37508](#))
(The motions for an extension of time to serve and file the applications for leave to appeal in 37507 and 37508 are granted. The motions to join the applications for leave to appeal are granted and the applications shall be joined under 37507. The applications for leave to appeal are dismissed without costs. /
Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt des demandes d'autorisation d'appel dans 37507 et 37508 sont accueillies. Les requêtes pour joindre les demandes d'autorisation d'appel sont accueillies et les demandes seront jointes sous le 37507. Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées sans dépens.)

Williams Watters et al. v. Cora Franchise Group Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37586](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330